

SUPRA

Руководство по эксплуатации

ТЕРМОПОТ
TPS-3225



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора и, если термопот перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором..

Содержание

Указания по технике безопасности.....	3
Комплектация.....	6
Описание модели.....	6
Панель управления.....	7
Эксплуатация.....	8
Чистка и уход.....	11
Возможные неполадки и способы их устранения.....	12
Безопасная утилизация.....	13
Техническиехарактеристики.....	13

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Устанавливайте термопот только на ровную устойчивую поверхность.

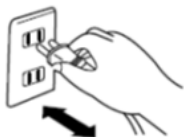


Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на маркировке термопота. При подключении сетевого шнура к прибору, а также - сетевой вилки к розетке убедитесь, что контакт плотный.

Используйте только тот шнур питания, который был разработан для этого изделия и поставляется в комплекте. Не используйте другой шнур с термопотом и не применяйте этот шнур для других устройств. Это может стать причиной нарушения работы или даже пожара.

Запрещается подключать прибор к электросети, если сетевой шнур или вилка повреждены. В таких случаях следует немедленно обратиться в сервисный центр производителя для замены шнура.

Подключение нескольких приборов к одной розетке может вызвать ее нагрев и быть причиной пожара.



При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, а беритесь за вилку.

Всегда следует отключать термопот от сети, если вы не пользуетесь им, а также перед его чисткой.



Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными, физическими, умственными или сенсорными возможностями (включая детей), а также лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний по эксплуатации

электроприборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

Не оставляйте работающий прибор без присмотра.



Не разрешайте детям играть с термопотом. Следите, чтобы дети не касались сетевого шнура, это может привести к поражению электрическим током.



Не роняйте термопот. Не ставьте прибор на неровные или неустойчивые поверхности так, чтобы он мог упасть.



Не поднимайте, не наклоняйте и не трясите термопот. Для переноски используйте ручку.



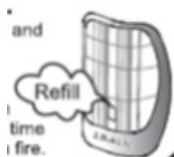
Если уронить или наклонить термопот, горячая вода может вылиться через носик или отверстия для выпуска пара, вызвав ожог, даже если кнопка разлива заблокирована.



Закрывайте крышку плотно. Через неплотно закрытую крышку горячая вода может выплеснуться, вызвав ожог. Не прикладывайте чрезмерных усилий при закрытии крышки. Горячая вода может выплеснуться и вызвать ожог.



Не наливайте воду выше отметки максимального уровня. Горячая вода может выплеснуться и вызвать ожог.



Когда уровень воды в резервуаре термopота опустится до минимальной отметки или ниже, следует незамедлительно отключить прибор от электросети и долить воды. В противном случае возможно повреждение прибора и даже возгорание.

Не используйте для кипячения ничего, кроме воды. Не нагревайте пакетики чая, чайные листья, молоко, алкоголь или что-то иное, что может вызвать выливание жидкости и выход пара, и быть причиной ожога. Из-за несоблюдения данного правила возможны засорения насосной системы термopота, а также, внутренний резервуар может прогореть или подвергнуться коррозии.



Запрещается использовать термopот для хранения льда. Образовывающийся конденсат станет потенциальной причиной поражения электрическим током и нарушения нормальной работы.



Не закрывайте ничем отверстия для выпуска пара. Горячая вода может выплеснуться, вызвав ожог.



Перед тем как вылить остатки горячей воды, отсоедините крышку термopота. В противном случае она может неожиданно закрыться, что может привести к ожогу.



Не трогайте отверстия для выхода пара. Это может вызвать ожог. Следите за тем, чтобы дети не дотрагивались до отверстия для выпуска пара.

Открывая крышку, держите руки подальше от пара. Пар может вызвать ожог.



Запрещается открывать крышку во время кипячения. Брызги горячей воды и пар могут вызвать ожог.



Запрещается разливать воду во время кипячения или в течение 5 минут после кипячения. Брызги горячей воды и пар могут вызвать ожог.



Не поворачивайте термопот во время разлива горячей воды. Брызги горячей воды могут вызвать ожог.

Не касайтесь горячих частей работающего термопота. Это может вызвать ожог.



При переносе термопота не трогайте защелку крышки. Крышка может открыться, вызвав ожог и другие повреждения.



Перед чисткой и обслуживанием термопота дождитесь, пока он остынет. Горячие части прибора могут вызвать ожог.

Во время разлива горячей воды будьте осторожны, чтобы не обжечься.

Термопот предназначен только использования в домашних условиях, не используйте данный аппарат в коммерческих целях.

Не эксплуатируйте прибор на горячей поверхности или рядом с ней.

Не оставляйте рядом с термопотом воспламеняющиеся материалы.



Не пользуйтесь прибором мокрыми руками. Не дотрагивайтесь до вилки мокрыми руками. Это может стать причиной поражения электрическим током.

Изношенная изоляция может стать причиной короткого замыкания и/или пожара.



Не погружайте термопот или шнур питания в воду или другую жидкость и не брызгайте на него водой. Не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью (в ванной и т.п.).

Не эксплуатируйте прибор на сырой поверхности.

Не наливайте воду прямо из-под крана или в раковине, где вода может попасть на дно или внутрь корпуса термопота.

Не переворачивайте мокрый термопот вверх дном. Это может стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания. Если брызги попадут на электрические части, находящиеся на корпусе термопота, это может стать причиной сбоя в работе.



Не ставьте термопот близко от стен и мебели. Пар и тепло могут повредить стены и мебель, изменить их цвет и форму.



При возникновении каких-либо неполадок в работе термопота, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор.

В таких случаях следует обращаться к квалифицированному персоналу авторизованного сервисного центра производителя.

Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя, кроме того это приводит к лишению права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Производитель не несет ответственность за повреждения, которые возникли вследствие неправильного обращения с прибором.

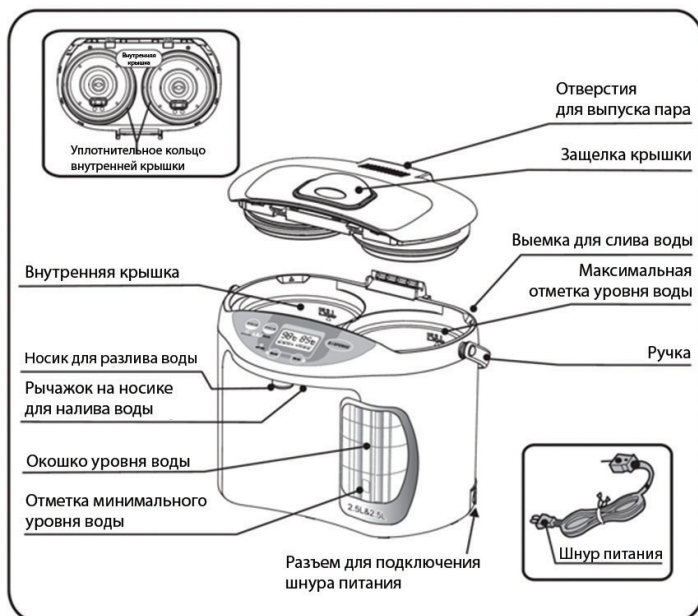
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в отсутствии повреждений и полной комплектности поставки:

- термopot – 1 шт.,
- сетевой шнур (220-240 В) - 1 шт.,
- руководство по эксплуатации - 1 шт.

ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ

Устройство термopotа



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопки Повторное кипячение

Нажмите левую или правую кнопку Повторное кипячение, чтобы начать кипячение воды в резервуаре для теплой или горячей воды соответственно.

Индикатор Остывание

Индикатор остывания загорается после того, как вода в резервуаре для теплой воды была нагрета.

Индикаторы Кипячение

Во время нагрева воды в резервуаре соответствующий индикатор горит красным светом, а в режиме ожидания нагрева - зеленым.

Индикатор Поддержание температуры

Индикатор поддержания температуры загорается после того, как вода в резервуаре для горячей воды была нагрета.

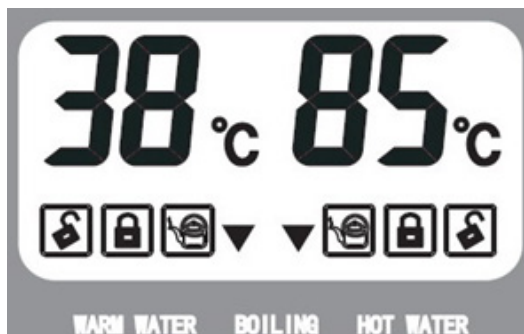
Кнопки и индикаторы Открыто

Нажмите левую или правую кнопку Открыто, чтобы разблокировать налив теплой или горячей воды соответственно.

Кнопка Подача воды

Нажмите кнопку Подача воды, чтобы налить воду.


Дисплей




В левой части дисплея (WARM WATER) отображаются индикаторы режима резервуара для теплой воды:

- текущая температура воды в резервуаре

38°C

- мигающий индикатор  обозначает, что налив воды с помощью нажатия кнопки Подача воды или рычажка на носике разблокирован;

- индикатор  горит постоянно, когда налив воды заблокирован;


- индикатор  мигает во время нагрева воды и начинает гореть постоянно, когда вода закипает;

- левый индикатор  мигает во время нагрева и повторного кипячения воды.


В правой части дисплея (HOT WATER) отображаются индикаторы режима резервуара для горячей воды:

- текущая температура воды в резервуаре

85°C

- мигающий индикатор  обозначает, что налив воды с помощью нажатия кнопки Подача воды или рычажка на носике разблокирован;

- индикатор  горит постоянно, когда налив воды заблокирован;

- индикатор  мигает во время нагрева воды и начинает гореть постоянно, когда вода закипает;

- правый индикатор  мигает во время нагрева и повторного кипячения воды.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Подсветка дисплея включается при нажатии любой кнопки на панели управления и гаснет через 15 секунд после последнего нажатия какой-либо кнопки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Рекомендации по первому использованию

Извлеките прибор из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы в местах, где их могут достать дети, т.к. эти материалы могут быть для них

опасны. Оставьте упаковку для хранения и транспортировки прибора.

Протрите прибор влажной мягкой тканью.

Перед первым использованием убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на этикетке прибора.

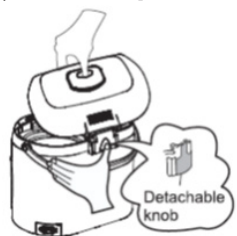
Во время первого использования вскипятите и слейте воду, нажав кнопку Подача воды и рычажок слива на носике, чтобы проверить оба способа разлива воды. Повторите процедуру 2-3 раза.

Открытие крышки



Нажмите на защелку и откройте крышку, потянув ее вверх.

Снятие и установка крышки



Detachable knob – Кнопка отсоединения крышки

Нажмите кнопку отсоединения крышки, затем, нажав защелку открытия крышки, потяните крышку под углом вверх, чтобы ее снять.



Metal adaptor – Металлический вал

Закрепите металлический вал в соответствующем пазу крышки, чтобы ее установить.

Наполнение водой



Full Pot Mark – Отметка максимального уровня воды

Откройте крышку и аккуратно налейте воду в термopot из кувшина или другого сосуда. Следите за тем, чтобы не расплескать воду на внешнюю поверхность корпуса прибора. Уровень воды в резервуаре не должен превышать максимальную отметку.

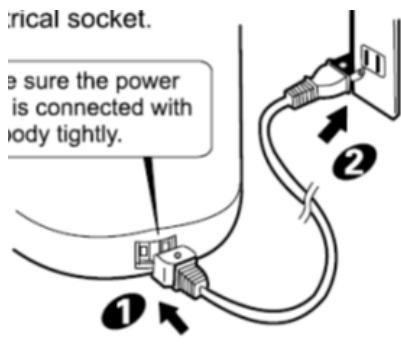
ВНИМАНИЕ:

Не наливайте воду прямо из-под крана, чтобы не намочить корпус прибора.

После наполнения водой плотно закройте крышку.

Кипячение и нагрев воды

Налейте воду в оба резервуара до максимальной отметки.







Подключите один конец сетевого шнура соответствующему разьему на корпусе термopота (1), а вилку сетевого шнура – к электрической розетке (2). Убедитесь в надёжности присоединения.

После подключения к электросети на дисплее термopота отобразится текущая температура воды в обоих резервуарах. Нажмите левую кнопку Повторное кипячение, чтобы начать нагрев воды в резервуаре для теплой воды, или правую кнопку Повторное кипячение, чтобы начать нагрев воды в резервуаре для горячей воды.

Вы можете нажать сначала одну кнопку Повторное кипячение, а затем – вторую, тогда вода нагреется сначала в одном резервуаре, а затем – в другом.

Примечание: Устройство термopота не позволяет начать нагрев воды в обоих резервуарах одновременно, нажав одновременно обе кнопки Повторное кипячение.

Во время нагрева воды соответствующий индикатор Кипячение загорается красным светом, а во время ожидания нагрева воды – зеленым. Если сначала вы нажмете правую кнопку Повторное кипячение, а затем левую кнопку, то сначала начнется нагрев воды в правом резервуаре, а нагрев воды в левом резервуаре начнется только после того, как закончится нагрев воды в правом.

Во время нагрева воды в правой или левой части дисплея мигают индикаторы  и . Когда вода начинает кипеть, индикатор  исчезает с дисплея, а индикатор  начинает гореть постоянно.





По окончании нагрева воды в левом резервуаре вода в нем начнет остывать, при этом загорится индикатор Остывание. Режим нагрева не включится для левого резервуара, пока вы не нажмете левую кнопку Повторное кипячение. По окончании нагрева воды в правом резервуаре температура воды в нем будет поддерживаться в пределах от 80°C до 90°C, при этом будет гореть индикатор Поддержание температуры.

ВНИМАНИЕ:

Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром, выходящим из отверстий для выпуска пара, во время кипячения или поддержания определенной температуры воды.

Когда уровень воды в резервуаре термopота опустится ниже минимальной отметки, следует незамедлительно отключить прибор от электросети и долить еще воды. В противном случае возможно повреждение прибора и даже возгорание.

Блокировка разлива воды

При включении питания термopота на дисплее загораются индикаторы , что означает, что разлив воды заблокирован. Чтобы разблокировать налив воды из левого резервуара, нажмите левую кнопку Открыто. Чтобы разблокировать налив воды из правого резервуара, нажмите правую кнопку Открыто. Когда налив воды из резервуара разблокирован, на дисплее отображается индикатор  соответствующего резервуара. Разлив воды будет автоматически заблокирован через 10-15 секунд. Индикатор  исчезает с дисплея, и начинает гореть индикатор .

Налив воды

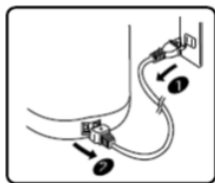


Разблокируйте разлив воды, а затем нажмите и удерживайте кнопку Подача воды, чтобы наливать воду.



Вы также можете наливать воду (когда разлив разблокирован) слегка нажав чашкой с подходящей кромкой на рычажок, расположенный под носиком.

По окончании использования термopота



Отключите сетевую вилку от электрической розетки (1), а затем отсоедините сетевой шнур от термopота (2). Отсоедините крышку.



Hold the handle with hands – Обими руками держитесь за ручку

Крепко удерживая термopот, слейте остатки воды через специальные вьемки, как показано на рисунке. Не оставляйте надолго воду во внутреннем резервуаре.

Защита от кипячения

при отсутствии воды

Если в резервуаре термopота нет воды или уровень воды ниже минимальной отметки, то при попытке включить кипячение, прибор отключится автоматически из-за перегрева.

Питание снова включится после того, как температура понизится или в резервуары будет добавлена вода.

! В режиме поддержания определенной температуры воды, термopот периодически подогревает воду. Если при этом в резервуаре уже нет воды или уровень воды стал ниже минимальной отметки, то внутренний резервуар может деформироваться, изменить свой цвет или начать издавать особый запах, а также это может привести к перегоранию предохранителя или даже возгоранию аппарата. Чтобы избежать подобных последствий, регулярно проверяйте уровень воды в термopоте.

Запрещается начинать нагрев или кипячение, если уровень воды опустился до уровня минимальной отметки или ниже.

После добавления воды обязательно закрывайте крышку.

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ:

Перед тем как приступить к чистке термopота, отключите его от электросети и подождите, пока он остынет.

Чистка корпуса и крышки



Протирайте поверхность корпуса и крышки влажной тканью.

Запрещается мыть термopот под краном или в посудомоечной машине.

Запрещается использовать растворители, спирт, бензин и другие агрессивные вещества для чистки поверхности прибора.

Не следует использовать моющие средства для очистки термopота, т.к. они могут оставить запах.

Чистка внутреннего резервуара

Протирайте внутренний резервуар влажной губкой.

Запрещается использовать острые предметы или жесткие щетки для чистки внутреннего резервуара.

Извлеките фильтр для воды из внутреннего резервуара и почистите его щеткой. Затем установите фильтр обратно.

Очистка от накипи

Поскольку качество воды в разных регионах разное, на дне и стенках внутреннего резервуара может образоваться накипь. Толстый слой накипи приводит к появлению шума при нагреве воды, увеличению потребления электроэнергии, а также к изменению цвета поверхности внутреннего резервуара или даже его повреждению. Рекомендуется проводить очистку прибора по мере образования накипи, но не реже, чем один раз каждые 3 месяца. Для чистки от накипи рекомендуется использовать лимонную кислоту.

1. Установите фильтр во внутренний резервуар.

2. Добавьте во внутренний резервуар лимонную кислоту (из расчета 20 г лимонной кислоты на 1 л воды).
3. Долейте необходимое количество холодной воды до максимальной отметки и перемешайте.
4. Подключите термopот к электросети. Когда прибор вскипятит воду, то перейдет в режим поддержания тепла. Откройте крышку и, если на стенках или дне внутреннего резервуара осталась накипь, закройте крышку и нажмите кнопку Повторное кипячение.
5. Отключите прибор от электросети, откройте и отсоедините крышку. Слейте воду с уксусной кислотой через специальную выемку.
6. Залейте в термopот холодную воду и вскипятите ее, как обычно. Слейте воду, чтобы устранить запах лимонной кислоты.

ВНИМАНИЕ:

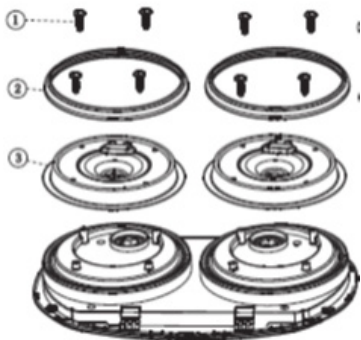
При использовании лимонной кислоты следуйте прилагаемой к ней инструкции, а также убедитесь в том, что она может употребляться в пищу и безвредна для здоровья.

Замена уплотнительного кольца



— Уплотнительное кольцо

Со временем уплотнительное кольцо может стать жестким или растрескаться. В этом случае, а также, если пар начал просачиваться через крышку, необходимо провести замену уплотнительного кольца.



1. Выкрутите винты из внутренней части крышки.
2. Снимите внутреннюю крышку.
3. Снимите уплотнительное кольцо и установите вместо него новое. После этого закрепите внутреннюю часть крышки обратно с помощью винтов.

Хранение

Перед тем как убрать термопот на хранение, слейте из него воду, проведите его чистку и полностью просушите. Храните прибор в чистом, прохладном и сухом месте.

Желательно убирать термопот в полиэтиленовый пакет, чтобы пыль и насекомые не могли попасть внутрь его корпуса.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Вода не кипятится/ не нагревается.	Шнур питания не подсоединен к розетке либо к прибору.	Подсоедините шнур питания правильно и убедитесь в надёжности контактов.
В воде оседают белые хлопья.	Используется вода с большим содержанием минеральные веществ, что приводит к образованию накипи.	Проведите процедуру очистки внутреннего резервуара от накипи.
От воды исходит необычный запах.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Во время первого использования вода может издавать запах пластика. 2. Термопот установлен на линолеуме или на пластиковой клеёнке. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Следуйте рекомендациям по первому использованию прибора. 2. Установите термопот на более подходящей поверхности.
Вода наливается неравномерно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Засорился фильтр. 2. В насосе скопились пузырьки воздуха. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистите фильтр щеткой. 2. Откройте крышку термопота и закройте ее снова.
Невозможно налить воду.	Насос заблокирован.	Нажмите кнопку Открыто, чтобы разблокировать налив воды.
Горячая вода вытекает сама по себе	Уровень воды выше максимальной отметки.	Слейте воду до отметки максимального уровня воды.
Внешняя поверхность прибора сильно нагревается.	Во время работы прибора его поверхность может нагреваться до 65°C, особенно, если в помещении высокая температура.	Это не является неисправностью.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В

Частота тока: 50 Гц

Расчетная мощность: 1200 Вт (600 Вт + 600 Вт)

Мощность в режиме поддержания тепла: 35 Вт

Максимальный объем: 5 л (2,5 л + 2,5 л)

Габаритные размеры: 366×309×305 мм

Вес: 4.12 кг

ИНФОРМАЦИЯ

О СЕРТИФИКАЦИИ

Благодарим Вас за выбор техники **SUPRA**.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.



Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммершиал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Срок службы изделия - 3 года

Гарантийный срок - 1 год

Центральный авторизованный сервисный центр:
ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д.2

Список сервисных центров прилагается

(см. вкладыш)

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете также узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте www.supra.ru, а так же отправив запрос на supra@supra.ru

**Единая справочная служба: 8-800-100-3331,
e-mail: service@deltael.ru**

www.supra.ru

